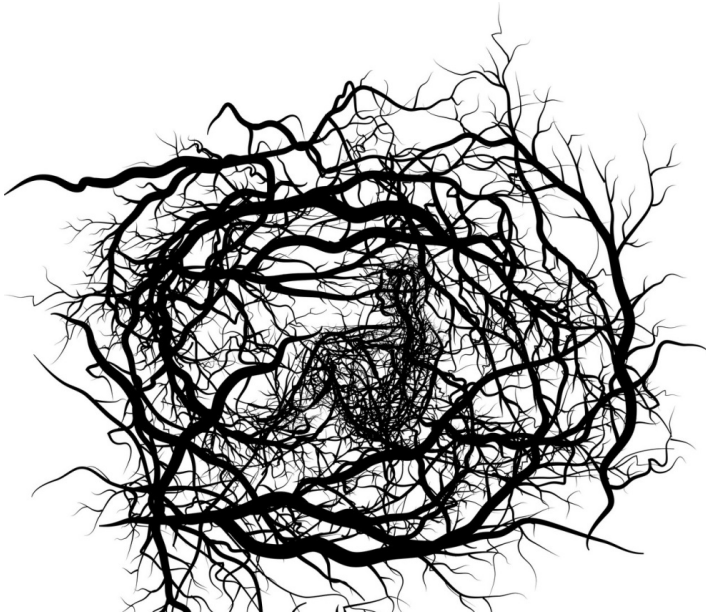


Les enfants du coucou



Par Vinh Đào JJR 61



Fin août 2016, le gouvernement allemand a adopté en Conseil des ministres un projet de loi qui a soulevé une petite polémique et pas mal de questions dans l'opinion publique. Il s'agit d'un projet de loi qui donnerait aux maris contestant la paternité d'un enfant à naître la possibilité de contraindre leur épouse à révéler le nom du ou des amants fréquentés au moment de la conception. L'objectif affiché du texte défendu par le ministre de la Justice Heiko Maas est de permettre au mari trompé (le "faux père") de réclamer au père biologique les frais engagés pour élever un enfant né d'une relation extraconjugale.

Cependant, dans la pratique, ce projet de loi a pour effet de limiter les risques financiers du père biologique. En effet, en droit allemand, il est possible que la contestation de paternité ait lieu très longtemps après la naissance de l'enfant – même longtemps après sa majorité. En conséquence, il peut être question de sommes très importantes car l'obligation alimentaire dure en principe jusqu'à la fin des études universitaires. Pour éviter à l'avenir ce type de situation, le projet de loi propose de limiter le laps de temps durant lequel le père biologique aurait à participer aux frais d'éducation, en le rapportant à une période rétroactive de deux ans.

Les journaux allemands surnomment ce texte le projet de loi des *kuckuckskindern*, soit les "enfants du coucou".

Le coucou est une espèce d'oiseau dont la femelle a la fâcheuse habitude de pondre dans le nid des autres, afin que ces derniers assurent la couvaison de l'œuf et l'alimentation du jeune oisillon. Les "enfants du coucou" ont pour équivalent en français l'expression "le fils, ou la fille, du facteur". En anglais, il s'agit du "fils du laitier" (*milkman's son*). Cela prouve que dans certains métiers, il est souvent possible d'avoir quelques activités extraprofessionnelles pas forcément désagréables.

Quant au coucou, il a un cri caractéristique très facilement reconnaissable: "coucou". C'est la raison pour laquelle dans presque toutes les langues, on ne s'est pas cassé la tête pour lui trouver un nom.

En allemand, donc: *kuckuck*,
en néerlandais: *koekoek*,
en anglais: *cuckoo*,
en italien: *cucù*,
en espagnol et portugais: *cuco*,
en vietnamien: *chim cu*.

Octobre 2016